

669.143.81

3

0/A 12 2 6

J. C. SÖDING & HALBACH



HAGEN

WESTPHALIE



Marque de



fabrique

Acier fondu à outil

Agent Dépositaire pour la Belgique:
Monsieur Eugène Dehon, Manage.

JDavid

AGENCE GÉNÉRALE & DÉPOT DES ACIÉRIES & FORGES DE WIEDEY
J.-C. SOEDING & HALBACH à HAGEN (Westphalie)

TÉLÉPHONE L. L. 186

Eugène Dehon
à MANAGE (Belgique)

J'ai l'avantage de vous remettre, en même temps que la présente, le nouveau tarif général des aciers de la maison J. C. Söeding et Halbach, de Hagen (Westph.); ce dernier annule les précédents et prend cours à la date du 1 octobre 1910.

Je vous prie donc de vous baser, pour vos commandes futures, sur les prix qui y sont mentionnés et qui s'entendent rendus franco de tous frais par partie d'au moins 20 kilos.

Toujours dévoué à vos ordres, je vous présente,
M , l'expression de mes meilleurs sentiments.

Manage, le 1 octobre 1910.

Représentant Délégué
Eugène Dehon, Manage.

31 août 1910

J. C. SÖDING & HALBACH

HAGEN (Westphalie)

Maison fondée en 1783

Marque



de Fabrique

Acier fondu à outil



Adresse télégraphique:

Söding Halbach, Hagenwestphalie.

1910
Edition ~~1908~~.

Par l'édition de ce tarif, toutes les
éditions précédentes sont annulées.

Conditions:

Les prix du présent tarif s'entendent sans engagement; franco de frais de transport et de droits d'entrée, en gare à

par envoi d'eau
Moins 20 Kilos

Les factures sont payables à Hagen (Westphalie) en espèces ou contre nos traites à trois mois de date net ou à trente jours avec 2% d'escompte.

Avis important.

Depuis plus de 40 ans au courant de la fabrication d'**Acier fondu au creuset**, nous sommes en état de produire une marchandise tout à fait supérieure et bien appréciée.

Comme tout outil, d'après sa façon et le travail que l'on veut en faire, exige un certain degré de dureté qui varie suivant les différents usages, nous fabriquons, indépendamment de nos marques spéciales: **L'Acier fondu pour outils en six degrés différents de dureté**; d'après les applications dénommées sous les Nos. 1 à 6 du **tableau des duretés** (voir page 5).

C'est pourquoi nous prions nos clients de vouloir nous indiquer, chaque fois, l'usage pour lequel les aciers ont été demandés afin que nous puissions leur donner le juste degré de dureté.

Chaque barre d'acier sortant de nos usines est poinçonnée de **notre nom** et de notre marque de fabrique „**Vergißmeinnicht**“ ainsi que de l'indication de la **qualité** et du **degré de dureté**, elle porte en outre **une étiquette colorée** renseignant le degré de dureté et les outils principaux pour lesquels l'acier est notamment destiné; enfin une brève instruction générale concernant la chauffe à donner pour obtenir une bonne trempe.

Du reste notre acier fondu à outils est à traiter précisément comme tout autre acier fondu du pays et de l'étranger. Justement, comme pour chacune de ces marques, c'est en chauffant et trempant notre acier qu'il faut la plus grande précaution; car du meilleur acier même on n'obtiendra pas de bons résultats quand il a été mal traité.

Nous garantissons donc notre acier fondu et les outils qui en sont faits en ce sens que nous reprenons chaque pièce à laquelle il est constaté un défaut de matière ou de fabrication et la remplaçons. Pourtant nous ne répondons pas de frais de façon.

Pour des pièces excessivement difficiles à tremper nous prions de nous demander une instruction particulière. Nous nous offrons aussi pour tremper de telles pièces nous-mêmes, sous garantie, en comptant le plus bas prix possible.

XXXX

Aciers fondus au creuset.



Numero et
couleur
de l'etiquette

Tableau des différentes duretés.

- No. 1. Très-dur** pour outils de tour, mèches à raboter et burins servant à travailler des aciers très durs. Pour rasoirs, couteaux et marteaux de moulin, pour pierres très dures etc.
Forger: rouge cerise; **tremper:** rouge foncé.
- No. 2. Dur** pour outils de tour, mèches à raboter, burins, forets à métaux, fraises, estampes, marteaux de moulin, forets de mine pour pierres dures etc.
Forger: rouge cerise; **tremper:** rouge foncé.
- No. 3. Dureté moyenne** pour fraises, forets à métaux, tarauds, alésoirs, poinçons, matrices à froid, couteaux et outils de clouterie, ciseaux de tailleurs de limes, forets de mine pour pierres de dureté moyenne etc.
Forger: rouge clair; **tremper:** rouge cerise.
- No. 4. Dur-tenace** pour burins, tranches à froid, grandes fraises et grands tarauds, alésoirs, coussinets, boulons et lunettes à calibrer, pivots, crapaudines; pour la frappe de la monnaie etc.
Forger: rouge clair; **tremper:** rouge cerise.
- No. 5. Tenace** pour tranches à froid et à chaud, lames de cisailles, forets de mine pour pierres de peu de dureté etc.
Forger: rouge clair; **tremper:** rouge clair.
- No. 6. Très-tenace** pour matrices à chaud, bouterolles, molletes, marteaux, estampes, pour acérer des outils de taillanderie etc.
Forger: jaune; **tremper:** jaune clair.

Aciers fondus au creuset

en degrés de dureté No. 1-6 suivant la table ci-dessus, pour outils de tout genre;

		Prix de base les 100 Kos.
		Frs.
Qualité	„Extra Extra“	185.-
	„Extra“	160.-
	„Prima“	145.-
	„A“	130.-
	„A E“	120.-
	„A E S“	100.-
	„A E B“	85.-

Les prix s'entendent pour des **barres forgées** ou **laminées** en profils carrés, plats et ronds, ovales, hexagonaux et octogonaux ayant au moins 80 mm carrés de section.

Augmentation de prix:

1. Acier en barres.

a) En profils ayant moins de 80 mm carrés de section

8 $\frac{1}{2}$ et 8 mm rond et carré	coûte en plus	Frs. 7.—	les 100 Kos.
7 $\frac{1}{2}$ " " " " " "	" " " "	12.—	id.
7 et 6 $\frac{1}{2}$ " " " " " "	" " " "	20.—	id.
6 et 5 $\frac{1}{2}$ " " " " " "	" " " "	30.—	id.
5 et 4 $\frac{1}{2}$ " " " " " "	" " " "	45.—	id.
4 et 3 $\frac{1}{2}$ " " " " " "	" " " "	65.—	id.
3 " " " " " "	" " " "	105.—	id.

b) En barres d'au moins 400 mm de longueur, à longueur fixe, coûte 10 pour cent en plus,
en bouts au dessous de 400 mm de longueur, à longueur fixe, coûte 20 pour cent en plus.

(Des quantités considérables d'une seule dimension seront fournies d'après convention au plus bas prix possible.)

c) En profils trapézoïdaux il coûte en plus: Frs. 12.50 les 100 Kos.

2. Rondelles et Plateaux

de 5	Kos. et plus la pièce coûtent en plus	Frs. 20.—	les 100 Kos.
" 5 à 3 $\frac{1}{2}$ " "	id. " " " "	30.—	id.
" 3 $\frac{1}{2}$ à 2 " "	id. " " " "	50.—	id.
" 2 à 1 " "	id. " " " "	75.—	id.
" 1 à $\frac{1}{2}$ " "	id. " " " "	115.—	id.
" $\frac{1}{2}$ à $\frac{1}{4}$ " "	id. " " " "	—50	la pièce
en dessous de $\frac{1}{4}$ " "	id. " " " "	—40	id.

Acier fondu pour matrices, marteaux, étampes etc.

Prix de base
les 100 Kos.

Frs.

Qualité WM	120.-
" H	95.-
" HS	70.-
" HD	63.-
" HDB	53.-

Augmentations: les mêmes que pour l'acier fondu à outils, voir page 6.

Blocs bien forgés sur mesure sont comptés suivant leur poids et grandeur.

Acier fondu soudé sur du fer au bois

en barres, pour estampes, matrices, emporte-pièces etc. . . .

105.-

Augmentations: les mêmes que pour l'acier fondu à outils, voir page 6.

Les pièces bien forgées sur mesures sont comptées suivant leur poids et grandeur.

Acier soudable

bien soudable, pour acérer des enclumes, marteaux, outils à pierres, objets de taillanderie

Qualité S	130.-
" SS	88.-
" SSS	60.-

Augmentations: les mêmes que pour l'acier fondu à outils, voir page 6.

No.

Aciers Soudables et Raffinés:

Prix de base
les 100 Kos.

Frs.

40

Acier raffiné à la marque „Ver-



gißmeinnicht“ (dit: **Acier à la Rose**) excellente qualité, bien soudable, soudé avec soin, vigoureusement martelé, tout-à-fait sain et homogène, forgé-poli.

Spécialité.

En bottes ou en barils, dont les barres ont plus de 80 mm carrés de section, c. à d. plus de 9 mm et 16 × 5 mm

à 1 marque

à 2 marques

à 3 "

à 4 "

85.-
95.-
110.-
125.-

id. en dessous de 80 mm carrés de section,
en plus les 100 Kos. Frs. 12.50

41

Acier soudable raffiné, qualité supérieure,
pour outils tranchants, acérages etc.
forgeage ordinaire, c. à d. **non poli.**

En bottes, dont les barres ont plus de 80 mm carrés
de section

à 1 marque

à 2 marques

à 3 "

à 4 "

65.-
80.-
90.-
100.-

id. en barils ou en caisses en plus les 100 Kos. Frs. 2.-

id. forgé poli " " " 100 " " 7.-

id. en dessous de 80 mm carrés de section
en plus les 100 Kos. Frs. 12.50

No.

Prix de base
les 100 Kos.

58

Acier raffiné, à la marque „Eichbaum“ (Chêne)
forgé poli, excellente qualité, surtout pour acérages
de tranchants. En bottes ou en barils, dont les
barres ont plus de 80 mm carrés de section . . .

Frs.

110.-

id. en dessous de 80 mm carrés de section,
en plus les 100 Kos. Frs. **12.50**

59

id. forgeage ordinaire, c. à d. **non poli**,
en moins les 100 Kos. Frs. **7.-**

Marques déposées de nos aciers:

„Eichbaum“ (Chêne)

Nos. 58 à 59 du tarif.

EICHBAUMSTAHL



54

Acier soudable raffiné, qualité **Extra**,
trempé et décapé (dit: „Acier d'argent“) en barres
de plus de 170 mm carrés de section, en caisses.
Qualité à 3 marques

120.-

55

id. Qualité à 4 marques

160.-

43

Acier soudable corroyé à la marque
„Sapin“ en barres, ayant plus de 80 mm carrés
de section, forgeage ordinaire, c. à d. **non poli**

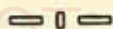
35.-

id. forgé poli . . **en plus** les 100 Kos. Frs. **7.-**

Enclumes

forgées avec soin, en matériaux de toute première qualité,
parachevées au moyen de machines outils et trempées
par les procédés du dernier perfectionnement.

Les plus belles et les meilleurs qui existent.



Marteaux et Outils

de

Forgeron et d'ajusteur, Fenderesses, Pioches etc. etc.

d'après prix-courants spéciaux.



